



GEORG-AUGUST-UNIVERSITÄT
GÖTTINGEN IN PUBLICA COMMODA
SEIT 1737

Seminar für Turkologie und Zentralasienkunde

WORKSHOP

Lexikographische und etymologische Fragestellungen
in den Sprachen entlang der Seidenstraße

4. - 5. Februar 2026 / Geiststraße 10, Raum 1.118

Tel: +49 (0) 551 39-21219

turkologie_zentralasienkunde@uni-goettingen.de



www.uni-goettingen.de



www.adw-goe.de



Niedersächsische Akademie
der Wissenschaften zu Göttingen
Wörterbuch des Altuigurischen

„Lexikographische und etymologische Fragestellungen in den Sprachen entlang der Seidenstraße“

vom 4.-5. Februar 2026 in Göttingen

Akademie-Gebäude, Geiststraße 10

04. Februar 2026

Chair: Prof. Dr. Peter Zieme

08:30 – 09:00 Eröffnung und Begrüßung

Prof. Dr. Jens Peter Laut, Leiter des Projekts „Wörterbuch des Altuigurischen“, emeritierter Professor am Seminar für Turkologie und Zentralasienkunde

Dr. Arzu Kaygusuz, Direktorin am Seminar für Turkologie und Zentralasienkunde

09:00 – 09:30 Dr. Jens Wilkens „Begriffe des buddhistischen Klosterlebens bei den Uiguren“

09:30 – 10:00 Prof. Dr. Georges-Jean Pinault „Buddhism in Old Uyghur and Tocharian languages“

10:00 – 10:30 Dr. Aysima Mirsultan „Von Alt- zu Neuuigurisch: Kontinuitäten in der Phraseologie“

10:30 – 11:00 Kaffeepause (30 Min.)

Chair: Prof. Dr. Marcel Erdal

11:00 – 11:30 Dr. Márton Vér „From Mazar Tagh to the Mogao Caves and beyond: Was there a Silk Road lexicography?“

11:30 – 12:00 Bingham Sun „Newly Published Old Uyghur Texts from the Gansu Dunhuang Collection: A Philological Study“

12:00 – 12:30 Dr. Gökhan Şilfeler „Aktuelle Neologismen und

Entlehnungsstrategien in der türkischen IT-Terminologie“

12:30 – 13:30 Mittagspause (1 Stunde): Catering im 3. Stock (Raum 3.123)

Chair: Prof. Dr. Jens Peter Laut

13:30 – 14:00 Prof. Dr. Abdurishid Yakup „On the Old Uyghur Print Vocabulary“

14:00 – 14:30 Prof. Dr. Peter Zieme „Uigurischer Realgar“

14:30 – 15:00 Prof. Dr. Mehmet Ölmez „Where is the border between Old Uyghur and Middle Turkic? A lexicological approach“

15:00 – 15:30 Dr. Hans Nugteren „Some of Clauson’s *Hapax Legomena* found in Turkic languages in China and Siberia“

16:45 **Besuch der Stadt Göttingen**

18:00 Abendessen (im Restaurant Kartoffelhaus)

05. Februar 2026

Chair: **Dr. Siglinde Dietz**

09:00 – 09:30 Prof. Dr. Jens-Uwe Hartmann „The discovery of the *Tridaṇḍamālā*: its implication on our knowledge of Buddhist literature along the Silk Road“

09:30 – 10:00 Prof. Dr. Johannes Schneider „Das Wörterbuch der tibetischen Schriftsprache“

10:00 – 10:30 Dr. Christiane Reck „Projekt in Arbeit: Studien zum sogdisch-buddhistischen Wortschatz der Textfragmente aus der Turfanoase“

10:30 – 11:00 Kaffeepause (30 Min.)

Chair: **Prof. Dr. Jens-Uwe Hartmann**

11:00 – 11:30 Dr. Niels Schoubben „On some recently identified Bactrian loanwords in Niya Prakrit“

11:30 – 12:00 Dr. Federico Dragoni „Old Turkic lexicographical gleanings from the study of Tocharian - Khotanese contacts“

12:00 – 12:30 Dr. Orçun Ünal „Wie viele *täg*-Verben gibt es im Gemeintürkischen? Zur Rolle der Semantik bei der Differenzierung in Etymologie und Lexikographie“

12:30 – 13:30 Mittagspause (1 Stunde): Catering im 3. Stock (Raum 3.123)

Chair: **Dr. Jens Wilkens**

13:30 – 14:00 Prof. Dr. Marcel Erdal „The passive use of causative verb forms in Old Turkic“

14:00 – 14:30 Dr. Max Scherberger „Lexikalische und etymologische Untersuchungen zum türkischen *Mi‘rājnāme* (1436)“

14:30 – 15:00 Dr. Arzu Kaygusuz „Einige Beobachtungen zur Verwendung altuigurischer Begriffe in Redewendungen des Türkeiitürkischen“

15:00 – 16:00 Abschlussdiskussion

ab 16:00 Abreise der Teilnehmer



Kontakt / Sekretariat


Seminar für Turkologie und Zentralasienkunde

Heinrich-Düker-Weg 14

D-37073 Göttingen

Raum: KWZ 2.735

  +49 (0) 551 39 21 219

 turkologie_zentralasienkunde@uni-goettingen.de